

L'iniziativa è promossa da

ASSOCIAZIONE MUSEO DELLA VITA CONTADINA "CJASE COCÈL"
COMUNE DI FAGAGNA
DEST (Dipartimento di Economia, Società e Territorio - Università degli studi di Udine)
MASTER UNIVERSITARIO DI II LIVELLO/CORSO DI AGGIORNAMENTO
"INSEGNARE IN LINGUA FRIULANA" (Università degli studi di Udine)
SIMBDEA (Società Italiana per la Museografia e i Beni Democnoantropologici)

Sede del convegno:

MUSEO "CJASE COCÈL"
Via Lisignana, FAGAGNA (Ud)



MUSEO DELLA VITA CONTADINA
"CJASE COCÈL"
FAGAGNA



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI DI
UDINE



DIPARTIMENTO DI ECONOMIA
SOCIETÀ E TERRITORIO
UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI UDINE

LINGUE E LINGUAGGI IN MUSEO

IV Convegno annuale



**E' necessario confermare la partecipazione
inviando l'adesione alla segreteria
possibilmente entro lunedì 2 marzo 2009.**

Segreteria organizzativa
Ufficio cultura – Museo "Cjase Cocèl"
Tel. 0432/801887 - 347/2366681
Fax: 0432/802599
e-mail: cultura@comune.fagagna.ud.it

SABATO 7 MARZO 2009

**Museo della vita contadina
"Cjase Cocèl"**

FAGAGNA

Il museo è luogo d'incrocio di lingue e linguaggi; il versante delle cose e delle parole si rimandano l'un l'altro, saperi e pratiche si fondono. Anche a 'Cjase Cocèl' gli oggetti devono "parlare" e il museo deve collegare il linguaggio delle cose con quello delle immagini; deve recuperare intorno agli oggetti le storie di coloro che li hanno costruiti e utilizzati, scelti e poi magari scartati. Deve tradurre le collezioni e i percorsi espositivi in discorsi efficaci: le didascalie plurilingui da appendere al muro, le sceneggiature per i filmati, le parole delle guide. Il museo è un intenso "luogo di parola": dialoga con gli informatori, accompagna i visitatori, ricerca documenti negli archivi familiari, traduce le informazioni in schede di catalogo, promuove relazioni con altri musei, prepara quaderni didattici, pubblicazioni scientifiche e di divulgazione. E tanto altro.

Nell'organizzazione e nella pratica museale, la messa a punto e la valorizzazione degli aspetti linguistici giocano la loro partita più delicata nell'incontro con le generazioni più giovani, sul fronte della didattica.

Il convegno sulla didattica museale, giunto alla 4ª edizione, è occasione di confronto, riflessione, presentazione e analisi di esperienze su tutti questi aspetti.

PROGRAMMA

- 9.00 Saluti di apertura
- 9.20 **Carmen Metus**, sezione didattica – *Cjase Cocèl*
INTRODUZIONE AI LAVORI DEL CONVEGNO
- 9.40 **Glauco Sanga**, Università Ca' Foscari di Venezia
IL PROBLEMA DELLA CULTURA "IMMATERIALE"
- 10.00 **Massimo Pirovano**, Museo Etnografico dell'Alta Brianza – Galbiate (Lc)
REBÈL: LA RETE DEI MUSEI ETNOGRAFICI IN LOMBARDIA,
UNA SFIDA PER MUSEI INDISCIPLINATI
- Polse -
- 11.00 **Davide Zoletto**, Università degli studi di Udine
IL MUSEO COME TESTO INTERCULTURALE
- 11.20 **Classe terza C, classe terza D** - Istituto Comprensivo di Fagagna
TUTTO SCORRE...
- Gustâ te ostarie di Cjase Cocèl -
- 14.00 **Stefano Morandini**, Archivio Etnotesti (Università degli studi di Udine)
Michele Marcolini (A.P.M. Videoproduzioni Maniago)
Proiezione di PAROLE E COSE DI TILIO, durata 14 min., DVD, prod. 2009
- 14.20 **Carlo Simoni**, Rete dei Musei bresciani della cultura materiale
MISSIONE E ALLESTIMENTO DEI MUSEI DI CULTURA
MATERIALE NEL BRESCIANO
- 14.40 **Alessandra Burelli**, Università degli Studi di Udine
OGGETTI, PAROLE, RACCONTI
- 15.00 **Luigina Agostinis e Elsa Martin**, Istituto Comprensivo di Comeglians
ORIAS CUI VOI DAI FRUTS/ORIAS CON GLI OCCHI DEI BAMBINI
- 15.20 **Gian Paolo Gri**, Università degli Studi di Udine
LE PAROLE, UNA CHIAVE PER IL MUSEO
- Dibattito -